

ANASTASIA ALEXANDROVNA TUMANOVA

**Russian<>Italian, Russian<>English, Italian<>English and French>Russian
Conference and Liaison Interpreter
English<>Russian, Italian<>Russian, Italian<>English and French>Russian Translator**

Personal Details

Degree in Interpreting and Translation
Interpreter and translator since 2007
Based in Rome, Italy
Mobile: +393663673402
e-mail: anastasiya_tumanova@yahoo.com
Website: www.anastasia-tumanova.com
Member of the Italian Association of Translators and Interpreters (AITI)
No. 220006
Company code (VAT) IT14274251009



Services Provided

Simultaneous Russian<>English, Russian<>Italian and Italian<>English Interpreting

On-site (booth and bidule) and remote simultaneous interpreting

Interpreting during TV streaming and podcast recording

Over 450 days of simultaneous interpreting as of May 2026

Interpreting projects in Italy, Russia, Vatican City, India, France, Germany, Sweden, the Netherlands, Malta, Estonia, San Marino, Türkiye, Azerbaijan, Austria, Bulgaria, Ireland, UK, and USA.

Liaison and Consecutive Russian<>English, Russian<>Italian, Italian<>English, French>Russian Interpreting

Notarized deeds, business negotiations, technical trainings, GMP and medical device audits, court hearings, interviews, ceremonies, presentations

Countless days of liaison interpreting

High-level projects (governmental events, ministerial round tables, meeting with Pope Francis, international legal courses, delegation visits)

Voice Over/Respeaking

Video and audio files using Audacity

English, Italian and French into Russian Translations

User manuals, project documents, contracts, legal documents, websites, catalogues, marketing texts

AutoCAD drawings

Trados, MemSource

Fields of Expertise

- International affairs, counter terrorism, politics and human rights;
- Sustainability and renewable energy;
- Real estate (sale and purchase process, documents, deeds);
- Law (commercial contracts, company audits, civil and criminal proceedings);
- Medicine (surgery, gynaecology, paediatrics, oncology, cadaver courses);
- Pharma, EAEU GMP and medical device audits (sterile and non-sterile);
- Machinery and automation (mechanical, electrical, hydraulic);
- Marketing (corporate, digital, social networks, search engines);
- Beauty (skincare, PMU, aesthetic surgery).

Major Direct and Indirect Clients

WHO, EUROPOL, CEPOL, COP, World Bank, UNECE, UNOCT, UN-HABITAT, IFAD, FAO, FIFA, UEFA, IIBF, WIIS, Italian Ministry of Defence, Italian Ministry of Internal Affairs, Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, Italian Trade Agency, Accounts Chamber of Russia, Venice Commission, Prosecutor's Office of Latina, Moscow Department of Health, UFI, ETF, Supreme Judicial Council of the Republic of Kazakhstan, Committee for Investment of Saint Petersburg, WJC, Mediaset, LA7, FENDI, Barilla, Sukhoi Superjet, Brown-Forman, Herbalife, L'Oreal, Dove, Janssen, Sanofi, Takeda, Berlin Chemi, Astra Zeneca, TEVA Pharmaceuticals, Menarini, Abbott, Microsoft, Johnson&Johnson, Telecom Italia, Eni, Ferrovie Italiane, Russian Railways, Technip, Maire Tecnimont, Saras, Weir Gabbioneta, APS, Gazprom, ABB, Venaria Reale, Jaguar, Artego, Curasept, Renault, Brunello Cucinelli, Motivi, Sunday Riley, Amika and many others.

Education

Degree in Translation, Interpretation and Intercultural Mediation, K.D. Ushinsky State University, Yaroslavl (Russia), 2004-2009, English and French language;
Italian language course at K.D. Ushinsky State University, Yaroslavl, Russia, 2006-2009;
Spanish language course, Frascati, Italy, 2015-2016

Languages**Working Languages:**

Mother tongue: Russian - A

Foreign languages: Italian – B, English – B, French – C

Spanish – basic knowledge, not used professionally.

Additional Information

Driver's license, Russian and Italian citizen.

I hereby consent to the processing of my personal data in accordance with the GDPR.

*Amatrosia Alexandrovna
Ternavskaya*